

R O Z H O D N U T I E

Číslo: 0064/2019/K
Č.sp.: 3273-2019-BA

Bratislava 12. 09. 2019

Úrad pre reguláciu sieťových odvetví, sekcia cenovej regulácie, odbor kontroly ako vecne príslušný správny orgán podľa § 9 ods. 1 písm. c) bod 3. v spojení s § 36 ods. 9 zákona č. 250/2012 Z. z. o regulácii v sieťových odvetviach vo veci uloženia pokuty za porušenie povinnosti vyplývajúcej zo zákona č. 250/2012 Z. z. o regulácii v sieťových odvetviach a na základe protokolu č. 206/2019 o výsledku vykonanej kontroly prerokovaného dňa 13. 05. 2019 a ďalších podkladov rozhodol tak, že účastníkovi konania **Metsa Tissue Slovakia s.r.o.**, Celulóžka 3494, 011 61 Žilina, IČO: 36 381 306

ukladá pokutu

podľa § 36 ods. 3 písm. b) zákona č. 250/2012 Z. z. o regulácii v sieťových odvetviach za to, že sa dopustil správneho deliktu podľa § 36 ods. 1 písm. p) zákona č. 250/2012 Z. z. o regulácii v sieťových odvetviach, tým že porušil povinnosť podľa § 29 ods. 1 písm. b) zákona č. 250/2012 Z. z. o regulácii v sieťových odvetviach

vo výške 700,- eur
(slovom sedemsto eur),

pretože spoločnosť **Metsa Tissue Slovakia s.r.o.**, Celulóžka 3494, 011 61 Žilina, IČO: 36 381 306 v období roku 2016 a v období od januára do novembra roku 2017 vo faktúrach odberateľom elektriny, ktorými sú malé podniky, napríklad vo vybraných faktúrach uvedených v prílohách č. 27 a 32 protokolu č. 206/2019 o výsledku vykonanej kontroly, neuviedla informácie podľa ustanovenia článku IV. bod 5. poslednej vety Obchodných podmienok dodávky elektriny pri poskytovaní univerzálnej služby pre malé podniky schválených rozhodnutím úradu č. 0039/2014/E-OP zo dňa 16. 05. 2014.

Pokutu vo výške 700,- eur je účastník konania povinný uhradiť do 15 dní odo dňa právoplatnosti tohto rozhodnutia na účet vedený v Štátnej pokladnici, číslo účtu: SK598180000007000442847, KS 6348, VS 500642019.

Odôvodnenie:

V zmysle písomného poverenia č. 206/2019 na vykonanie kontroly zo dňa 05. 03. 2019 zamestnanci Úradu pre reguláciu sieťových odvetví (ďalej len „úrad“ alebo „správny orgán“) vykonali v dňoch od 13. 03. 2019 do 13. 05. 2019 podľa § 9 ods. 1 písm. b) bod 5. zákona č. 250/2012 Z. z. o regulácii v sieťových odvetviach (ďalej len „zákon č. 250/2012 Z. z.“) kontrolu dodržiavania vybraných zákonov, všeobecne záväzných právnych predpisov a vydaných rozhodnutí a overovanie správnosti a pravdivosti dokladov predkladaných úradu v oblasti regulácie tepelnej energetiky a elektroenergetiky za roky 2016 - 2018 v spoločnosti

Metsa Tissue Slovakia s.r.o., Celulóžka 3494, 011 61 Žilina, IČO: 36 381 306 (ďalej len „spoločnosť Metsa Tissue Slovakia“).

Spoločnosť Metsa Tissue Slovakia bola dňa 03. 07. 1998 zapísaná do Obchodného registra Okresného súdu Žilina, oddiel: Sro, vložka č. 53581/L. Na základe výpisu z obchodného registra je predmetom podnikania spoločnosti Metsa Tissue Slovakia aj dodávka elektriny, distribúcia elektriny a rozvod tepla- maximálny výkon pre dodávku tepla 4,82 MW. Spoločnosť Metsa Tissue Slovakia bola v kontrolovanom období rokov 2016 - 2018 držiteľom povolenia č. 2007T 0366 – 3. zmena zo dňa 25. 11. 2010 na predmet podnikania: rozvod tepla a rozsah predmetu podnikania: rozvod tepla: maximálny výkon pre dodávku tepla 4,82 MW, pričom jeho kópia sa nachádza ako príloha č. 2 protokolu č. 206/2019 o výsledku vykonanej kontroly (ďalej len „protokol“). Spoločnosť Metsa Tissue Slovakia bola v kontrolovanom období rokov 2016 - 2018 ďalej držiteľom povolenia č. 2007E 0276 – 3. zmena zo dňa 22. 10. 2010 na predmet podnikania: elektroenergetika, rozsah podnikania: distribúcia elektriny a povolenia č. 2007E 0277 – 2. zmena zo dňa 22. 10. 2010 na predmet podnikania: elektroenergetika, rozsah podnikania: dodávka elektriny, ktorých kópie tvoria prílohu č. 4 protokolu.

Úrad listom ev. č. 33069/2019/BA zo dňa 21. 08. 2019 oznámil spoločnosti Metsa Tissue Slovakia začatie správneho konania vo veci uloženia pokuty za porušenie zákona č. 250/2012 Z. z. V oznámení o začatí správneho konania úrad oznámil spoločnosti Metsa Tissue Slovakia, že podkladom pre vydanie rozhodnutia vo veci uloženia pokuty budú zistenia uvedené v protokole ako aj prípadné ďalšie podklady súvisiace so správnym konaním.

Podľa § 29 ods. 1 písm. b) zákona č. 250/2012 Z. z. je regulovaný subjekt okrem ďalších povinností ustanovených v tomto zákone povinný vykonávať regulovanú činnosť v súlade s právoplatným rozhodnutím alebo potvrdením úradu a dodržiavať cenovú reguláciu podľa všeobecne záväzného právneho predpisu vydaného úradom.

Rozhodnutím č. 0039/2014/E-OP zo dňa 16. 05. 2014 schválil úrad spoločnosti Metsa Tissue Slovakia Obchodné podmienky dodávky elektriny pri poskytovaní univerzálnej služby pre malé podniky (ďalej len „OP-elektrina“), ktoré tvoria prílohu č. 7 protokolu.

Podľa článku IV. bodu 5. OP- elektrina dodávateľ elektriny fakturuje odber elektriny podľa údajov zistených prevádzkovateľom distribučnej sústavy odpočtom určeného meradla alebo podľa typového diagramu dodávky podľa Prevádzkového poriadku prevádzkovateľa distribučnej sústavy. Dodané a odobraté množstvo elektriny sa vyhodnocuje ako množstvo energie vyjadrené v energetických jednotkách. Faktúra musí obsahovať všetky náležitosti stanovené platnými daňovými a účtovnými predpismi vrátane označenia banky a čísla účtu, na ktorý má byť platba pripísaná vrátane informácie podľa ustanovenia § 34 ods. 3 zákona č. 251/2012 Z. z. o energetike a o zmene a doplnení niektorých zákonov.

Podľa článku IV. bodu 6. OP- elektrina fakturačným obdobím je obdobie, za ktoré sa vykonáva vyúčtovanie odberu elektriny. Dodávateľ elektriny vykonáva vyúčtovanie odberu elektriny formou vyúčtovacej faktúry za príslušné odberné miesto odberateľa elektriny, pre ktoré je zmluva uzatvorená.

Podľa § 34 ods. 3 zákona č. 251/2012 Z. z. o energetike a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon č. 251/2012 Z. z.“) informácie podľa § 34 ods. 2 písm. c), d) a h) zákona č. 251/2012 Z. z. musia byť spoľahlivé;

dodávateľ elektriny je ich povinný uviesť na vyhotovenej faktúre za dodávku elektriny alebo v materiáli zasielanom súčasne s takouto faktúrou a v propagačných materiáloch zasielaných koncovým odberateľom elektriny. Informácie podľa § 34 ods. 2 písm. c) zákona č. 251/2012 Z. z. je dodávateľ elektriny povinný uvádzať spôsobom, ktorý je pre odberateľa elektriny zrozumiteľný a ktorý umožní ich jednoduchú porovnateľnosť s obdobnými informáciami poskytovanými inými dodávateľmi dodávajúcimi elektrinu na vymedzenom území.

Podľa § 34 ods. 2 písm. c) zákona č. 251/2012 Z. z. dodávateľ elektriny je povinný poskytovať odberateľovi elektriny informácie o podiele jednotlivých druhov primárnych energetických zdrojov na elektrine nakúpenej alebo vyrobenej dodávateľom na účel jej dodávky odberateľom elektriny vrátane odberateľov elektriny mimo vymedzeného územia v predchádzajúcom roku; pri poskytovaní týchto informácií zohľadní dodávateľ aj elektrinu nakúpenú alebo vyrobenú v iných členských štátoch a v tretích štátoch; informácie je povinný poskytnúť na požiadanie aj ministerstvu a úradu.

Podľa § 34 ods. 2 písm. d) zákona č. 251/2012 Z. z. dodávateľ elektriny je povinný poskytovať informácie odberateľovi elektriny o vplyve výroby elektriny nakúpenej alebo vyrobenej dodávateľom na účel jej dodávky odberateľom elektriny vrátane odberateľov elektriny mimo vymedzeného územia v predchádzajúcom roku na životné prostredie, vrátane údajov o emisiách CO₂ a rádioaktívnom odpade vzniknutom pri výrobe tejto elektriny, alebo uviesť odkaz na verejný zdroj týchto informácií; pri poskytovaní týchto informácií zohľadní dodávateľ aj elektrinu nakúpenú alebo vyrobenú v iných členských štátoch a v tretích štátoch; informácie je povinný poskytnúť na požiadanie aj ministerstvu a úradu.

Podľa § 34 ods. 2 písm. h) zákona č. 251/2012 Z. z. dodávateľ elektriny je povinný poskytovať koncovému odberateľovi elektriny základné informácie o jeho právach týkajúcich sa dostupných prostriedkov na urovanie sporu.

Podľa § 34 ods. 8 zákona č. 251/2012 Z. z. ak dodávateľ elektriny nemá k dispozícii údaje potrebné na splnenie povinnosti podľa odseku 2 písm. c) alebo d) týkajúce sa časti elektriny nakúpenej na účel jej dodávky odberateľom elektriny vrátane odberateľov elektriny mimo vymedzeného územia, použije namiesto skutočných údajov týkajúcich sa tejto časti elektriny súhrnné štatistické údaje za predchádzajúci rok týkajúce sa elektriny vyrobenej v tých členských štátoch, v ktorých sú takéto údaje dostupné.

Ako uvádza protokol, úrad požiadal listom č. 10044/2019/BA zo dňa 13. 03. 2019 spoločnosť Metsa Tissue Slovakia okrem iného o predloženie prehľadu fakturácie zraniteľným odberateľom - malé podniky za roky 2016, 2017 a faktúry za dodávku elektriny pre zraniteľných odberateľov - malé podniky podľa výberu.

Spoločnosť Metsa Tissue Slovakia dňa 11. 04. 2019 a dňa 23. 04. 2019 predložila úradu prehľad fakturácie a faktúry za dodávku elektriny pre zraniteľných odberateľov, z ktorých bolo zistené, že spoločnosť Metsa Tissue Slovakia v roku 2016 dodávala elektrinu a v období od januára do novembra roku 2017 taktiež

Kontrolou fakturácie a faktúr za dodávku elektriny pre zraniteľných odberateľov bolo zistené, že faktúry pre odberateľa – malý podnik vystavené spoločnosťou Metsa Tissue Slovakia v roku 2016 a v období od januára do novembra roku 2017 neobsahovali informácie v zmysle článku IV. bodu 5. poslednej vety OP- elektrina, a to, že faktúra musí okrem iných

náležitostí obsahovať informácie podľa ustanovenia § 34 ods. 3 zákona č. 251/2012 Z. z., pričom faktúry pre odberateľa – malý podnik vystavené spoločnosťou Metsa Tissue Slovakia v roku 2016 a v období od januára do novembra roku 2017 konkrétne neobsahovali informácie podľa § 34 ods. 2 písm. d) zákona č. 251/2012 Z. z. a podľa § 34 ods. 2 písm. h) zákona č. 251/2012 Z. z.

K protokolu sú v prílohách č. 27, 30, 32 a 35 priložené doklady, ktoré preukazujú toto vyššie uvedené kontrolné zistenie, a to zoznam faktúr za dodávku elektriny odberateľovi malý podnik za rok 2016 v prílohe č. 30 protokolu, kópia náhodne vybranej faktúry č. 68001616 zo dňa 31. 12. 2016 vystavenej pre odberateľa za dodávku a distribúciu elektriny za mesiac december 2016 v prílohe č. 27 protokolu, zoznam faktúr za dodávku elektriny odberateľovi malý podnik za rok 2017 je prílohe č. 35 protokolu, kópie náhodne vybraných faktúr č. 68001843 zo dňa 30. 04. 2017 vystavenej pre odberateľa za dodávku a distribúciu elektriny za mesiac apríl 2017 a č. 68001875 zo dňa 31. 05. 2017 pre odberateľa za dodávku a distribúciu elektriny za mesiac máj 2017 sú v prílohe č. 32 protokolu.

Spoločnosť Metsa Tissue Slovakia v roku 2016 a v období od januára do novembra roku 2017 spolu v 23 vyhotovených faktúrach odberateľovi – malý podnik neuvádzala informácie podľa § 34 ods. 3 zákona č. 251/2012 Z. z., a to konkrétne informácie podľa § 34 ods. 2 písm. d) zákona č. 251/2012 Z. z. a § 34 ods. 2 písm. h) zákona č. 251/2012 Z. z., čím nesplnila povinnosť podľa článku IV. bodu 5. OP- elektrina, a tým porušila povinnosť podľa § 29 ods. 1 písm. b) zákona č. 250/2012 Z. z..

K vyššie uvedenému kontrolnému zisteniu sa spoločnosť Metsa Tissue Slovakia písomne vyjadrila listom zo dňa 29. 04. 2019, ktorý tvorí prílohu č. 36 protokolu a v ktorom okrem iného konštatuje, že si uvedomuje svoje pochybenie a zároveň prehlasuje, že v budúcnosti bude postupovať v súlade s platnou právnou legislatívou a všetky faktúry vystavené pre koncového odberateľa budú doplnené o text s nasledovným znením: „Metsa Tissue Slovakia s. r. o., informuje koncového odberateľa elektriny, že je oprávnený predložiť Úradu pre reguláciu sieťových odvetví na alternatívne riešenie spor s regulovaným subjektom, ktorý je dodávateľom elektriny alebo prevádzkovateľom distribučnej sústavy, ak sa ohľadom predmetu sporu uskutočnilo reklamačné konanie a koncový odberateľ elektriny nesúhlasí s výsledkom reklamácie alebo so spôsobom jej vybavenia. Možnosť obrátiť sa na súd tým nie je dotknutá.“ a „Metsa Tissue Slovakia s. r. o., informuje že dôležité informácie o zvyšovaní energetickej efektívnosti a spotrebe energie, informácie o dopade vyrobenej a dodanej elektriny na životné prostredie, vrátane údajov o emisiách CO₂ a rádioaktívnom odpade vzniknutom pri výrobe elektriny nájde na www.siea.sk, www.urso.gov.sk, www.economy.gov.sk a na stránke nášho dodávateľa elektriny: <http://www.vvb.sk/cms/index.php?page=vd-zilina>“. V závere svojho vyjadrenia spoločnosť Metsa Tissue Slovakia uviedla, že na základe uvedených skutočností žiada v tomto konaní o upustenie od sankcie.

Tým, že spoločnosť Metsa Tissue Slovakia porušila povinnosť podľa § 29 ods. 1 písm. b) zákona č. 250/2012 Z. z., pretože v období rokov 2016 a v období od januára do novembra roku 2017 vo faktúrach odberateľom elektriny – malé podniky, napríklad vo vybraných faktúrach uvedených v prílohách č. 27 a 32 protokolu neuviedol informácie podľa ustanovenia článku IV. bod 5. poslednej vety OP- elektrina, spáchala správny delikt podľa výroku tohto rozhodnutia.

Podľa § 34 ods. 1 písm. b) zákona č. 250/2012 Z. z. je spoločnosť Metsa Tissue Slovakia oprávnená v čase oboznámenia sa s protokolom vyjadriť sa ku kontrolným zisteniam a podať ku kontrolným zisteniam námietky v lehote určenej zamestnancami úradu, pričom sa spoločnosť Metsa Tissue Slovakia v zmysle svojho práva vyjadriť sa ku kontrolným zisteniam v úradom určenej lehote do 20. 05. 2019 vyjadrila listom zo dňa 13. 05. 2019, kde okrem iného uviedla, že po oboznámení sa s protokolom nemá žiadne námietky k preukázanému kontrolnému zisteniu uvedenému v protokole a taktiež, že k preukázanému zisteniu bolo podané vyjadrenie v priebehu vykonanej kontroly a je neoddeliteľnou súčasťou protokolu.

Správny orgán listom ev. č. 33069/2019/BA zo dňa 21. 08. 2019 oznámil spoločnosti Metsa Tissue Slovakia, že pred vydaním rozhodnutia má možnosť podľa § 33 ods. 2 v spojení s § 27 ods. 1 zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní (správny poriadok) v znení neskorších predpisov, oboznámiť sa s podkladom pre rozhodnutie, so spôsobom jeho zistenia, vyjadriť sa k podkladu pre rozhodnutie, k spôsobu jeho zistenia, prípadne navrhnúť jeho doplnenie do 7 pracovných dní odo dňa doručenia tohto oznámenia. Spoločnosť Metsa Tissue Slovakia sa k oznámeniu o začatí správneho konania zo dňa 21. 08. 2019 nevyjadrila.

Správny orgán sa po preskúmaní všetkých podkladov súvisiacich s vykonanou kontrolou stotožnil so zisteniami porušenia zákona č. 250/2012 Z. z. preukázaných kontrolou. Správny orgán pri ukladaní pokuty spoločnosti Metsa Tissue Slovakia podľa § 36 ods. 3 písm. b) zákona č. 250/2012 Z. z. vo výške 700,- eur za porušenie povinnosti uvedenej vo výroku tohto rozhodnutia bol viazaný kritériami voľného hodnotenia dôkazov a správnej úvahy podľa § 36 ods. 7 zákona č. 250/2012 Z. z. Pri určovaní výšky uvedenej pokuty správny orgán prihliadol najmä na spôsob, čas trvania a možné následky porušenia povinnosti.

Správny orgán v rámci správneho konania zhodnotil všetky dôkazy, skutočnosti svedčiace v prospech aj v neprospech spoločnosti Metsa Tissue Slovakia jednotlivito aj v ich vzájomných súvislostiach. Zhodnotil a zobral do úvahy všetky jemu známe liberačné dôvody, respektíve poľahčujúce okolnosti. Zároveň prihliadol aj na priťažujúce okolnosti. Správny orgán pri ukladaní pokuty zohľadnil všetky vyjadrenia spoločnosti Metsa Tissue Slovakia. Správny orgán pri určovaní výšky pokuty vzal ale tiež do úvahy skutočnosť, že spoločnosť Metsa Tissue Slovakia je povinná dodržiavať všetky zákonom ustanovené povinnosti pri vykonávaní regulovanej činnosti, za dodržiavanie ktorých zodpovedá. Správny orgán prihliadol na skutočnosť, že spáchaním správneho deliktu podľa výroku tohto rozhodnutia nebola spôsobená škoda na strane žiadneho odberateľa elektriny. Zároveň vzal správny orgán do úvahy aj fakt, že sa spoločnosť Metsa Tissue Slovakia dopustila v zmysle ustanovenia § 36 ods. 7 zákona č. 250/2012 Z. z. správneho deliktu opakovane do 3 rokov odo dňa právoplatnosti rozhodnutia o uložení pokuty, a to rozhodnutia č. 0043/2016/S-SD zo dňa 30. 11. 2016, ktoré nadobudlo právoplatnosť dňa 22. 12. 2016. Po zohľadnení vyššie uvedených skutočností pristúpil správny orgán k uloženiu sankcie, pokuty, na spodnej hranici zákonom ustanovenej sadzby.

Správny orgán po vyhodnotení dôkazov a po dôkladnom zvážení všetkých skutočností týkajúcich sa správneho konania nadobudol presvedčenie, že skutkový stav bol spoľahlivo zistený, vierohodne preukázaný, a že pri rozhodovaní vo veci nič nezanedbal. Správny orgán je bez pochybností, že stav prejednávanej veci, ktorá bola predmetom konania, zistil úplne a presne. Dôkazy vyhodnotil jednotlivito a vo vzájomnej súvislosti a následne dospel k záveru, že rozhodnutie v celom jeho kontexte zodpovedá všetkým požiadavkám právnych predpisov, ako aj judikatúre súdov, kladeným na presné a jednoznačné vymedzenie spáchaných

správnych deliktov tak, aby ich nebolo možné zameniť s inými, a racionálne a presvedčivo formulované odôvodnenie.

Po zohľadnení vyššie uvedených dôvodov a rozbere poľahčujúcich a pritŕažujúcich okolností, správny orgán pristúpil k uloženiu sankcie, pokuty, na dolnej hranici zákonom ustanovenej sadzby, ktorá podľa názoru správneho orgánu je dostačujúca na nápravu spoločnosti Metsa Tissue Slovakia tak z hľadiska preventívneho ako aj represívneho.

Po posúdení, zvážení a zohľadnení všetkých okolností týkajúcich sa spôsobu, času trvania a možných následkov porušenia povinnosti, správny orgán rozhodol tak, ako je uvedené vo výroku rozhodnutia.

Správny orgán listom ev. č. 33069/2019/BA zo dňa 21. 08. 2019 oznámil spoločnosti Metsa Tissue Slovakia, že pred vydaním rozhodnutia má možnosť podľa § 33 ods. 2 v spojení s § 27 ods. 1 zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní (správny poriadok) v znení neskorších predpisov, oboznámiť sa s podkladom pre rozhodnutie, so spôsobom jeho zistenia, vyjadriť sa k podkladu pre rozhodnutie, k spôsobu jeho zistenia, prípadne navrhnúť jeho doplnenie do 7 pracovných dní odo dňa doručenia tohto oznámenia. Spoločnosť Metsa Tissue Slovakia sa k oznámeniu o začatí správneho konania zo dňa 21. 08. 2019 nevyjadrila. Správny orgán pri vydávaní rozhodnutia nepoužil podklady, ktoré by účastníkovi konania neboli známe.

Poučenie:

Proti tomuto rozhodnutiu môže účastník konania podať odvolanie v lehote 15 dní odo dňa oznámenia rozhodnutia, na Úrad pre reguláciu sieťových odvetví, sekcia cenovej regulácie, odbor kontroly, Bajkalská 27, P.O.BOX 12, 820 07 Bratislava 27. Rozhodnutie, ktoré po vyčerpaní riadnych opravných prostriedkov nadobudlo právoplatnosť, je preskúmateľné súdom.

Ing. Slávka Jánošíková, PhD.
generálna riaditeľka sekcie

Rozhodnutie sa doručí: Metsa Tissue Slovakia s.r.o., Celulóžka 3494, 011 61 Žilina